

# Live Stream Translation Marathon Event

[This was meant for Sweet Dreams, but I'm making it available for my other series as well.]

I'm currently running a marathon event to try and catch up with the following series:

**Sweet Dreams, It's My Life, and Darwin's Game.**

For most days of the week, I'm going to be streaming at the time below.

Sometimes I might stream a bit earlier if I have free time.

I'll be gaming and translating live while also playing a ton of music on the side.

You can listen to the stream like a radio.

The plan is to translate a chapter everyday until the series are all caught up.

If you'd like to support me, just drop by and watch, listen to music, and chat with me.

You don't have to donate or sub or anything like that, but you're free to do so.

I'm just doing this for fun!

Feel free to make game/music/translation requests as well, and I'll fulfill them.

Hope to see you there!

**Stream Link: [Twitch.tv/zStella](https://www.twitch.tv/zStella)**

**Times: 8 PM EST / 7 PM CST / 5 PM PST / UTC -5**

# 魔王城 おやすみ

Shinobu Kuroki  
© 2004 Shueisha Inc.

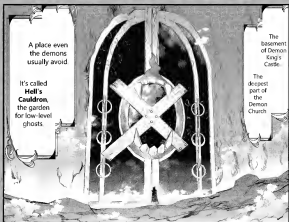


A place even  
the demons  
usually avoid

It's called  
**Hell's  
Cauldron**,  
the garden  
for low-level  
ghosts.

The  
basement  
of Demon  
King's  
Castle.

The  
deepest  
part of  
the  
Demon  
Church



Yeah...  
It was  
an hour  
ago!

I...  
was a  
fool.  
I thought  
that a  
pleasant  
sleep could  
only be  
found in  
restless  
locations

The  
Captive  
Princess  
visited that  
place—



魔物たちが仲良く姫の真食になっでる単行本第2巻！絶賛発売中！



# 魔王城 おやすみ

The 42nd Night:  
Which Child Sleeps the Most?





Everyone besides  
Pissin Morik-sama is  
absolutely forbidden  
from entering!



Pissin  
Morik-sama is the  
only one able  
to go  
low-level  
ghosting!

No, no!

That  
also  
failed!



In that  
case, my  
next move  
is... to  
ask the  
ghost!

How-over...



Now, one  
hour later...



How's  
that?

The hat  
and clothes  
are the real  
deal! I also  
ghost on  
some horses  
and a tail...

How  
persistent!  
No matter  
how many  
times you  
come back...



is  
perfect!!

This  
disguise  
of mine...

She  
stands  
before  
the  
Hell's  
Pot!

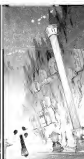
It's  
gone!!  
It's  
gone!!  
It's  
gone!!



I'm forced to stay home everyday to care for my mother, who has been sick for over 15 years. If you love my releases, please consider donating at [KinoTake.com](http://KinoTake.com) to support our livelihood. All proceeds go towards offsetting her medical fees. Thank you very much for reading!



Princess  
Suzuna  
The Human  
Princess  
abducted by  
the Demon  
King  
Horns?  
Demons?  
Being a  
prisoner?  
She'd rather  
have a  
pleasant  
sleep than  
worry about  
that.





 Demon Monk: The Area Boss who manages the Demon Church. He looks like he's aged quite a bit.





NAME-  
LESS  
GHOST  
B!!!

Live  
Experi-  
ment

IA  
Piece  
of the  
Wind  
Shield

Strong  
wids. We  
get blown  
away really  
easy, so...



EH!P  
Why did  
you do  
that!P  
Why did  
you test  
it out!P



"You're  
right"IP

...You're  
right.



IT THOUGHT WE'D  
BEY THE BUNG  
AND THE BUNG  
FALLING! WE'RE IN  
THE SAME! (A?)

...Really...?  
Is it a  
blind for  
knowledge?

He really  
must be  
Demon  
Mark-  
some  
Class,  
right...?



EH!/?

AH...  
UH  
HUH  
.../?

...Although  
I'm old... I  
still want  
to know  
things.



Welllll-  
come!! So  
you've  
come!! To  
the  
*Nameless  
Mansion!*

*Nameless Boss Ball*



Drinking  
Huntin'

Yeah!!

He's  
laughing  
too... He  
really is  
Demon  
Monk-  
sama!

.....



Wait. What  
are  
you..

AHHH  
HH!!  
AHHH  
HH!!

.....



*Nameless  
Boss  
Ball*

Oh  
man,  
long  
time  
no  
see-

High  
water will  
probably  
work  
on it.



Oh!  
So there  
are giant  
ones, too!



Well I mean...  
he's got a tail  
too... So he's  
Demon  
Monk-sama!

I knew  
that  
today  
felt  
weird!

Surely

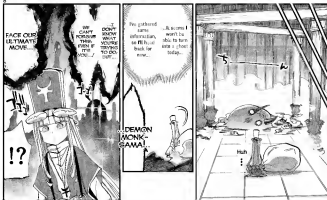


Is  
that  
what  
it was  
for!P

It's his  
\*drink  
for  
arriving  
late to  
the  
party!

Main Theme is a Japanese theme  
for when someone arrives late.  
They are punished by having to  
have a drink, usually three





and any restoration  
items used  
causes you to  
take heavy  
damage  
instead!

It's a  
feature  
more when  
you can't  
use any  
physical  
attacks and  
your soul  
becomes  
unready  
for a period  
of time

Yes.

An  
abnormal  
condition!  
So a  
move  
like  
that.

It's an  
ultimate  
move of the  
ghosts' that  
causes an  
abnormal  
condition  
which pulls  
out spirits!

Regarding  
"Follow  
Traveler"

"FOLLOW  
TRAVEL-  
MER!"

...It  
doesn't  
matter  
what  
they say  
anymore

Anyway,  
drive  
him  
away!!

Something  
really is  
off!! He's  
probably  
taking  
pleasure in  
this!! It's  
paraphilia!!

The  
Princess  
has  
achieved  
her goal.

So a  
move  
like  
that  
existed

My body's  
floating...  
Everything  
looks bright

I got it  
now... So  
this is  
what it  
feels  
like...

But  
why  
xxx

He's  
happy??

Does  
Bow

!?

!!



become  
my  
bed...!

Right  
now,

The air  
itself  
has...



After-  
wards



10



Although he cleared the  
responder -  
standing, it's  
said that it  
took him a  
month to do  
so

She went  
back

It  
come  
again.



You're a  
pervert.

It's a  
mistake  
!!!

The  
Demon  
Monk -  
said he  
was  
dead.

It's a  
mistake!  
(That was  
the  
Princess!)



SWEET DREAMS  
IN THE DEMON  
CASTLE  
NIGHT 42

TL: NITOH  
CL: SORBO  
TS: TEBKAY  
PR: ARDEUS

